

IV

(Jiné akty)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

ROZHODNUTÍ KONTROLNÍHO ÚŘADU ESVO

č. 154/07/KOL

ze dne 3. května 2007,

kterým se po šedesáté třetí mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podporyKONTROLNÍ ÚŘAD ESVO ⁽¹⁾,

S OHLEDEM NA Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ⁽²⁾, a zejména na články 61 až 63 a protokol 26 této dohody,

S OHLEDEM NA dohodu mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora ⁽³⁾, a zejména na článek 24 a čl. 5 odst. 2 písm. b) této dohody,

VZHLEDEM K TOMU, že podle článku 24 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru Kontrolní úřad uplatňuje ustanovení Dohody o EHP týkající se státní podpory,

VZHLEDEM K TOMU, že podle čl. 5 odst. 2 písm. b) Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru vydá Kontrolní úřad oznámení nebo pokyny k záležitostem, kterými se Dohoda o EHP zabývá, pokud to tato dohoda nebo Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru výslovně stanoví nebo pokud to Kontrolní úřad považuje za nezbytné,

S ODKAZEM NA procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory přijatá Kontrolním úřadem dne 19. ledna 1994 ⁽⁴⁾,

VZHLEDEM K TOMU, že kapitola 9 pokynů pro státní podporu – Zveřejnění rozhodnutí, se stala neplatnou s ohledem na změnu protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru ⁽⁵⁾,

VZHLEDEM K přijetí rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 195/04/KOL ⁽⁶⁾ se stávají neplatnými následující procesní pokyny pro státní podporu ohledně hodnocení stávající pomoci a záměrů poskytnout novou podporu:

— kapitola 11 pokynů pro státní podporu – Kritéria pro použití zrychleného schvalovacího řízení,

— kapitola 13 pokynů pro státní podporu – Pravidla pro případy kumulace podpor za různými účely,

— příloha I pokynů pro státní podporu – Seznam informací poskytovaných v oznámeních o státní podpoře Kontrolnímu úřadu ESVO ⁽⁷⁾,

— příloha II pokynů pro státní podporu – Oznámení pro použití zrychleného schvalovacího řízení,

— příloha III pokynů pro státní podporu – Vzor podrobné výroční zprávy,

⁽¹⁾ Dále jen „Kontrolní úřad“.

⁽²⁾ Dále jen „Dohoda o EHP“.

⁽³⁾ Dále jen „Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru“.

⁽⁴⁾ Pravidla pro uplatňování a výklad článků 61 a 62 Dohody o EHP a článku 1 protokolu 3 k Dohodě o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru, která byla přijata a vydána Kontrolním úřadem ESVO dne 19. ledna 1994, zveřejněná v Úř. věst. L 231, 3.9.1994, s. 1 a v dodatku EHP 3.9.1994, č. 32. Pokyny byly naposledy pozměněny dne 7. února 2007 rozhodnutím č. 14/07/KOL, dosud nezveřejněným. Dále jen „pokyny pro státní podporu“. Pokyny pro státní podporu jsou k dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu.

⁽⁵⁾ Dohoda mezi státy ESVO o změně protokolu 3 podepsaná dne 10. prosince 2001, která vstoupila v platnost dne 28. srpna 2003.

⁽⁶⁾ Rozhodnutí č. 195/04/KOL ze dne 14. července 2004 o prováděcích ustanoveních uvedených v článku 27 části II protokolu 3 k Dohodě mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora (Úř. věst. L 139, 25.5.2006, s. 37).

⁽⁷⁾ S výjimkou sekce III, která obsahuje formulář stížnosti.

- příloha IV pokynů pro státní podporu – Vzor zjednodušené výroční zprávy,
- příloha XIII pokynů pro státní podporu – Standardní formulář oznámení podle víceodvětvového rámce pro regionální podporu velkým investičním projektům ⁽¹⁾,
- příloha XIV pokynů pro státní podporu – Formulář oznámení jednotlivých udělení podpor na restrukturalizaci,
- příloha XV pokynů pro státní podporu – Oznamovací formulář pro podpory na záchranu,
- příloha XVI pokynů pro státní podporu – Dodatečné informace zpravidla poskytované při oznamování státní podpory pro účely související s životním prostředím podle čl. 1 odst. 3 protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru,

VZHLEDEM K TOMU, že po přijetí nových pokynů o regionální podpoře rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 85/06/KOL ⁽²⁾ se staly neplatnými následující kapitoly pokynů pro státní podporu pro hodnocení nových plánů pro poskytování státní podpory:

- kapitola 25 pokynů pro státní podporu – Vnitrostátní regionální podpora,
- kapitola 25A pokynů pro státní podporu – Přezkum pokynů k vnitrostátní regionální podpoře na období po 1. lednu 2007,
- kapitola 26A pokynů pro státní podporu – Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům, nyní začleněná do nových pokynů o vnitrostátní regionální podpoře,
- příloha X pokynů o státní podpoře – Čistý grantový ekvivalent investiční podpory,

⁽¹⁾ Nové formuláře oznámení pro regionální podporu byly přijaty rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 387/06/KOL ze dne 13. prosince 2006, kterým se mění rozhodnutí sboru č. 195/04/KOL o prováděcích ustanoveních uvedených v článku 27 části II protokolu 3 k dohodě mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora ohledně standardních formulářů pro oznámení podpory, dosud nezveřejněným v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

⁽²⁾ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO ze dne 6. dubna 2006, kterým se po padesáté šesté mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory vložением nové kapitoly 25.B – Vnitrostátní regionální podpora 2007–2013, dosud nepublikované. K dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu.

- příloha XI pokynů pro státní podporu – Podpora určená ke kompenzaci vyšších dopravních nákladů, pro které platí výjimka podle čl. 61 odst. 3 písm. c) na základě kritéria hustoty obyvatelstva,
- příloha XII pokynů pro státní podporu – Způsob stanovení stropů na obyvatelstvo, na který se vztahuje odchylka vyplývající z čl. 61 odst. 3 písm. c),

VZHLEDEM K TOMU, že je třeba změnit následující hmotná pravidla pro státní podporu ⁽³⁾:

- kapitola 10A – Státní podpora a rizikový kapitál byla po přijetí rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 313/06/KOL ⁽⁴⁾ nahrazena kapitolou 10B – Státní podpora na investice do rizikového kapitálu malých a středních podniků,
- kapitola 24 pokynů pro státní podporu – Podpory ocelářskému průmyslu mimo ESUO se stala neplatnou přijetím rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 263/02/KOL ⁽⁵⁾, kterým byla vložena kapitola 26A – Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům,
- Kapitola 29 pokynů pro státní podporu – Režimy podpor všeobecných investic ⁽⁶⁾, měla význam jen v rámci přijímání Dohody o EHP,
- příloha V pokynů pro státní podporu – Rozsah pomoci, kterou lze schválit malým a středním podnikům v závislosti na jejich velikosti a umístění, je zastaralá a nelze ji dále použít,

⁽³⁾ Tato pravidla již nelze použít pro hodnocení nových plánů pro poskytování státní podpory.

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 313/06/KOL, kterým se po padesáté deváté mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory vložением nové kapitoly 10.B – Státní podpora pro rizikové kapitálové investice do malých a středních podniků, dosud nepublikované. K dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu.

⁽⁵⁾ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 263/02/KOL ze dne 18. prosince 2002, kterým se po třicáté šesté mění procesní a hmotná pravidla v oblasti státní podpory vložением nové kapitoly 26A – Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům (*Úř. věst.* L 139, 25.5.2006, s. 8).

⁽⁶⁾ Tato kapitola je z roku 1994 a uvádí se v ní, že režimy podpor jsou neslučitelné s fungováním Dohody o EHP. Ačkoli státy ESVO je měly uvést do souladu s Dohodou o EHP vzhledem k obecné povinnosti učinit veškerá vhodná opatření k plnění závazků vyplývajících z článku 3 Dohody o EHP, je možné, že některé státy ESVO takovéto režimy nadále používají. Jsou v ní tak stanovena pravidla, která vyžadují oznámení jednotlivých případů užití takových režimů. Částečně odkazuje na dopis Komise členským státům SG(79) D/10478 ze dne 14. září 1979, který byl začleněn jako bod 32 do přílohy XV Dohody o EHP.

VZHLEDEM K TOMU, že je žádoucí v průběhu revize pokynů pro státní podporu začlenit sdělení Komise Evropských společenství o stanovení příslušných pravidel pro posouzení protiprávní státní podpory ⁽¹⁾, ačkoli na něj Kontrolní úřad již mnohokrát odkazoval,

VZHLEDEM K TOMU, že se toto sdělení týká i Evropského hospodářského prostoru,

VZHLEDEM K TOMU, že v celém Evropském hospodářském prostoru je třeba zajistit jednotné uplatňování pravidel EHP pro státní podporu,

VZHLEDEM K TOMU, že podle bodu II v položce „VŠEOBECNÉ“ na konci přílohy XV Dohody o EHP má Kontrolní úřad ESVO přijmout po konzultaci s Komisí ES právní akty odpovídající právním aktům přijatým Evropskou komisí,

PO KONZULTACI s Evropskou komisí,

S ODKAZEM NA SKUTEČNOST, že Kontrolní úřad s členskými státy ESVO Islandem, Lichtenštejnem a Norskem tuto záležitost konzultoval dne 29. března 2007,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pokyny pro státní podporu se mění zrušením kapitol 9, 10A, 11, 13, 24, 25, 25A, 26A a 29 a příloh I (s výjimkou oddílu III o stížnostech) až V a X až XVI.

Oddíl III přílohy I se vkládá na závěr kapitoly o stížnostech – Formulář pro podávání stížností týkajících se údajně protiprávní státní podpory, příloha VIII se vkládá na závěr kapitoly o podpoře v námořní dopravě a příloha IX se vkládá na závěr kapitoly o krátkodobém vývozním úvěrovém pojištění pokynů pro státní podporu.

V příloze I tohoto rozhodnutí jsou vyjmenovány všechny zrušené kapitoly a přílohy.

Článek 2

Pokyny pro státní podporu se dále mění vložím nové kapitoly o příslušných pravidlech pro posouzení protiprávní státní podpory. Nová kapitola je součástí přílohy II tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Kapitoly pokynů o státní podpoře nebudou číslovány. Nová struktura pokynů je z informačních důvodů uvedena v příloze III tohoto rozhodnutí.

Text pokynů o státní podpoře se náležitě aktualizuje. Místo odkazu na číslo kapitoly se odkazuje na název pokynů s ohledem na odkazy na stávající kapitoly. Co se týká odkazů na zrušené kapitoly, jejich čísla budou zachována ⁽²⁾.

Článek 4

Státy ESVO budou informovány formou dopisu s kopií tohoto rozhodnutí, včetně příloh.

Článek 5

Evropská komise bude informována v souladu s bodem d) protokolu 27 Dohody o EHP zasláním kopie tohoto rozhodnutí, včetně příloh.

Článek 6

Toto rozhodnutí, včetně příloh I až III, bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

Článek 7

Pouze anglické znění je závazné.

V Bruselu dne 3. května 2007.

Za Kontrolní úřad ESVO

Bjørn T. GRYDELAND
Předseda

Kurt JAEGER
člen Kolegia

⁽¹⁾ Úř. věst. C 119, 22.5.2002, s. 22.

⁽²⁾ Konsolidované znění pokynů pro státní podporu je k dispozici na internetové stránce Kontrolního úřadu: <http://www.eftasurv.int/>

PŘÍLOHA I

ODDÍL A – ZRUŠENÉ KAPITOLY POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU

Název	Číslo kapitoly
Zveřejnění rozhodnutí	9
Státní podpora a rizikový kapitál	10A (*)
Kritéria pro užití zrychleného schvalovacího řízení	11
Pravidla pro případy kumulace za různými účely	13
Podpora ocelářskému průmyslu vně ESUO	24
Vnitrostátní regionální podpora	25 (*)
Přezkum pokynů k vnitrostátní regionální podpoře na období po 1. lednu 2007	25A (*)
Víceodvětvový rámec pro regionální podporu velkým investičním projektům	26A (*)
Režimy podpor všeobecných investic	29

(*) Vzhledem k tomu, že tyto kapitoly mohou mít dále význam pro posouzení protiprávní podpory, jsou nadále přístupné na internetových stránkách Kontrolního úřadu (v seznamu zrušených kapitol).

ODDÍL B – ZRUŠENÉ PŘÍLOHY POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU

Přílohy I (s výjimkou oddílu III o stížnostech) až V a X až XVI se zrušují.

Oddíl III přílohy I se vkládá na závěr kapitoly o stížnostech – Formulář pro podávání stížností týkajících se údajné protiprávní státní podpory, příloha VIII se vkládá na závěr kapitoly o podpoře v námořní dopravě a příloha IX se vkládá na závěr kapitoly o krátkodobém vývozním úvěrovém pojištění pokynů pro státní podporu.

PŘÍLOHA II

**NOVÁ KAPITOLA POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU
PŘÍSLUŠNÁ PRAVIDLA PRO POSOUZENÍ PROTIPRÁVNÍ STÁTNÍ PODPORY**

V řadě předpisů schválených v průběhu let Kontrolním úřadem ESVO (dále jen „Úřad“) jsou obsažena ustanovení, že protiprávní státní podpora, tj. podpora uskutečňovaná v rozporu s čl. 1. odst. 3 části 1 protokolu 3 Dohody o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru⁽¹⁾, bude hodnocena v souladu s texty platnými v době udělení podpory. Tak je tomu například v případě kapitoly pokynů pro státní podporu, vydaných Úřadem, o státní podpoře pro účely související s životním prostředím.

Za účelem dosažení průhlednosti a právní jistoty Úřad dává na vědomí státům ESVO a třetím stranám, že se rozhodl nadále uplatňovat stejné pravidlo vůči všem předpisům, v nichž se stanoví, jak Úřad využije svou pravomoc ohledně hodnocení slučitelnosti státní podpory s fungováním Dohody o EHP. Úřad bude proto vždy hodnotit slučitelnost protiprávní státní podpory s fungováním Dohody o EHP v souladu s důležitými kritérii stanovenými v jakémkoli předpisu platném v době udělení podpory.

Tím nejsou dotčena konkrétnější pravidla obsažená v kapitole pokynů pro státní podporu vydaných Úřadem o státní podpoře na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích.

Tím není dotčen výklad aktů v oblasti státní podpory začleněných do Dohody o EHP.

⁽¹⁾ Dohoda mezi státy ESVO o zřízení Kontrolního úřadu a Soudního dvora, dále jen „Dohoda o Kontrolním úřadu a Soudním dvoru“.

PŘÍLOHA III

NOVÁ STRUKTURA POKYNŮ PRO STÁTNÍ PODPORU

Název	Bývalá kapitola
Změny	
Obsah	
Část I: Předmluva	
Úvod	1
Právní základ a obecná ustanovení	2
Část II: Procesní pravidla	
Příslušná pravidla pro posouzení protiprávní státní podpory	
Spolupráce mezi vnitrostátními soudy a Kontrolním úřadem ESVO v oblasti státní podpory	9A
Stížnosti – formulář pro podávání stížností týkajících se údajně protiprávní státní podpory	9B
Profesní tajemství v rozhodnutích o státních podporách	9C
Část III: Pravidla horizontální podpory	
Podpora určená malým a středním podnikům	10
Vnitrostátní regionální podpora na období 2007–2013	25B
Státní podpora pro rizikové kapitálové investice do malých a středních podniků	10B
Podpora na výzkum a vývoj	14
Podpora na ochranu životního prostředí	15
Podpora na záchranu a restrukturalizaci podniků v nesnázích	16
Část IV: Odvětvová specifická pravidla	
Metodika pro analýzu státní podpory v souvislosti s uvízlými náklady	21
Podpora na záchranu a restrukturalizaci a podpora na ukončení činnosti v odvětví oceli	22
Podpora v námořní dopravě	24A
Podpora lodního stavitelství	24B
Použití pravidel pro státní podporu ve veřejnoprávním vysílání	24C
Podpora letectví	30
Financování letišť a státní podpora na zahájení činnosti pro letecké společnosti s odletem z regionálních letišť	30A
Podpora lodního stavitelství poskytovaná jako rozvojová pomoc rozvojové zemi	31
Část V: Zvláštní nástroje podpory	
Státní záruky	17
Krátkodobé vývozní úvěrové pojištění	17A
Použití pravidel pro státní podporu v případě opatření týkajících se přímého zdanění podnikatelské činnosti	17B
Prvky státní podpory při prodeji pozemků a staveb orgány veřejné moci	18B

Název	Bývalá kapitola
Část VI: Pravidla pro státní vlastnictví podniků, podpora veřejným podnikům a služeb ve všeobecném hospodářském zájmu	
Státní podpora ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby	18C
Veřejnoprávní holdingy	19
Použití ustanovení o státní podpoře veřejným podnikům ve zpracovatelském odvětví	20
Část VII: Jiné	
Přepočty mezi národními měnami a eurem	33
Referenční a diskontní sazby a úrokové sazby, které se uplatní při navrácení protiprávní podpory	34